



高等学校英语类专业国标规划教材

总主编：李筱菊 仲伟合

新交际英语

COMMUNICATIVE ENGLISH FOR CHINESE LEARNERS

综合教程

INTEGRATED COURSE

1

分系列主编：吴旭东 本册主编：傅文燕



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

高等学校英语类专业国标规划教材

总主编：李筱菊 仲伟合

新交际英语

COMMUNICATIVE ENGLISH FOR CHINESE LEARNERS



分系列主编：吴旭东

本册主编：傅文燕

编者：郑凌娟 庄晴 张兰
郭岚 梁静璧 邓小涛

审校：Susan Maingay (英)
Christopher Tribble (英)

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

新交际英语综合教程.1 / 傅文燕主编; 郑凌娟等编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.6
(新交际英语 / 李筱菊, 仲伟合主编)
ISBN 978-7-5135-6176-1

I. ①新… II. ①傅… ②郑… III. ①英语—高等学校—教材 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 135539 号

地图审图号: GS(2015)1583 号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 任 佼 张 阳
封面设计 孙莉明
版式设计 郭 子
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京盛通印刷股份有限公司
开 本 889×1194 1/16
印 张 18.5
版 次 2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-6176-1
定 价 59.90 元 (含 MP3 光盘一张)

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <http://www.fltrpstore.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号: 261760001

高等学校英语类专业国标规划教材

编 委 会

顾问委员会:

戴炜栋 桂诗春 何其莘 胡文仲 胡壮麟 王守仁
文秋芳 钟美荪

专家委员会:

主 任: 仲伟合
副主任: 蒋洪新 石 坚 孙有中 张绍杰 邹 申
委 员: 常俊跃 陈法春 程晓堂 程朝翔 邓 杰
董洪川 冯光武 洪 岗 黄国文 姜亚军
金利民 李德凤 刘建达 刘世生 宁一中
彭青龙 王俊菊 王克非 王立非 王文斌
温宾利 文 军 文 旭 许明武 严 明
叶兴国 查明建 赵军峰 朱 刚

前言

《新交际英语 综合教程》为《交际英语教程 核心课程》的新版。改版始于2012年，在分析旧版教材、广泛调研的基础上，经过深入讨论与反复论证，建立了教材改编的理论框架，确定了编写方案与人员分工（参编教师近二十人）。教材在定稿前经过两轮试用，英籍教学法专家两轮审阅和三次重大修改与调整。

旧版教材简介

《交际英语教程 核心课程》由广东外语外贸大学李筱菊教授主编，1987年初版，2000年修订。编写对象为我国高等院校英语专业一、二年级学生及水平相当的学习者，但经过近三十年的教学实践，证明也适合非英语专业学生。教材秉承“全人教育”的理念，以交际教学法为理论基础，为有效提高学习者的英语交际能力起到了很大的促进作用。由于教学理念先进，教学手段丰富，教学效果显著，2003年被评为国家级精品课程，2013年成为国家精品资源共享课。归纳起来，教材有以下特点：

- ◆ **内容丰富，题材广泛。**教材的组织结构以话题为基础。话题涵盖面广，内容跨度大：既有与日常生活相关的话题，如衣食住行、社交礼节、风俗习惯、文体体育等，也有与专门领域有关的话题，如经济贸易、政治历史、社会问题等。
- ◆ **活动形式多样，全方位培养学生的语言技能。**除了传统的阅读/听力理解和语法词汇练习之外，还包括与现实生活语言活动相似的口头交际活动，类似学术论文写作的综合归纳练习，以及部分旨在提高评判性思维能力的推理练习。这些活动涉及听、说、读、写、译全部五种语言技能。
- ◆ **任务间有一定的内在联系。**与传统基础教材相比，本教材最大的特点就是注重建立活动之间的内在联系，以便学生复习巩固所学知识和技能。教材尝试创造条件，让学生在完成前个任务的基础上去完成另一个相关的但更具挑战性的任务。

改版理念

随着时代的变化和社会的发展，大学入学新生的外语水平普遍提高，由此对教学内容和教学方法也提出了更高的要求。在新的形势下，旧版教材也暴露了一些不足，主要表现在语言活动的目标不够明晰、对语言形式的关注不够、部分内容老旧等。为了适应外语教学的改革与发展、学生需求的巨变，我们对旧版教材进行了全面的改版修订。修订遵循以下思路：

- ◆ **继承旧版教材所秉承的“全人教育”的理念。**让学习者通过广泛接触题材、体裁、风格各异的语言输入，深度参与形式多样、难度由浅入深的学习任务，逐步培养其得体有效地运用语言来获取信息、表达思想和增进理解的能力，为成为“会思考、能感知、善交际”的全人打下坚实的基础。
- ◆ **以任务型语言教学原则指导教学目标的制定与教学任务的设计。**上面提到旧版教材以交际教学法为理论基础，但交际法本质上是一种理想化的语言教学理念，缺乏必要的细节来指导一部教材的具体编写。任务型语言教学实际上是对交际教学法理论操作化的结果，它不仅继承了交际教学法的语言观和语言习得观，还克服了其过分注重意义表达而忽视了语言形式的弱点。同时，经过几十年的实践，已形成了比较完善的操作体系。大量实证研究表明，这一操作体系具有较高的外部效度，可以用来指导不同环境下的外语教学。

- ◆ **将能否激发学生的交际意愿作为教材内容选择的首要标准。**根据这一标准，在输入材料的语言难度适合目标学生语言水平的前提下优先考虑以下三类内容：（1）时代变化和社会发展已对日常生活产生影响的；（2）可以从不同角度探讨，并容易在年轻人中引起争议的；（3）西方社会和文化现象中与中国社会和文化现象有可比性的。这些类型的话题普适性强，往往与学生的经历有一定关系，容易引起他们的兴趣和思考，进入有话想说的状态。

教材特色

除了保持旧版教材话题广泛、内容丰富、任务形式多样的特点，新版教材还尝试克服旧版教材的不足。这一努力使新版教材增加了以下特色：

- ◆ **学习任务目标清晰，为教学效果的评估提供客观依据。**以任务型教学原则指导基础阶段的外语教学面临的最大挑战在于教学目标的设定，因为（1）基础课程的最终目的在于提高学生的语言运用能力，而非掌握与话题相关的专业知识与技能，因此无法像基于内容的课程那样，以学科知识和技能作为教学目标；（2）由于任务型教学的重点在于提高学生运用语言的能力，而非简单的语言知识传授，因此也无法像传统的外语教材那样，以训练学生的语言基本功作为主要的教学目标。通过分析意义表达与交流过程的主要特征，我们认为，决定语言交际质量的是互相关联的四个因素：交际内容、认知技能、思维方式以及表达相关功能和意念的语言形式。其中认知技能与思维方式决定交际内容的组织结构，而后者则进一步决定对语言形式的选择。由此可见，认知技能与思维方式在意义表达与交流中起决定性作用，必须作为主要的教学目标。
- ◆ **以任务系列为编写框架，确保不同类型的任务环环相扣，引导学生更有效地达到学习目标。**任务型教学原则的要义在于，让学生通过完成与现实生活相似的语言活动，学会根据交际场合的变化来准确恰当地运用语言。这意味着，学生并非为了掌握某些事先规定的语法规则和句型词汇去完成任务，而是在实现任务（非语言）的目标过程中，通过思想和情感的表达和交流来感知语言形式在与交际情景互动过程中的微妙之处。也就是说，形式—功能之间的匹配关系只能通过语言运用之后的反思才能建立。要达到这个目的，首先必须尽可能创造真实的交际环境，让学生能无拘无束地表达思想、交流看法，然后提供机会，让他们反思自己语言产出中存在的不足，归纳语言输入中带有规律性的语言现象，并进一步将所学的知识与技能运用到相似的交际情境中。基于这一思路，我们提出了“任务系列”这一概念。每个系列包含四类功能互补的任务，即“启动”、“目标”、“语言形式”、“巩固与拓展”（对各类任务功能的描述见后面的“致 CECL 学员”），为建立任务间的内在联系提供了理论依据。
- ◆ **语言形式任务以归纳输入材料中典型语言现象的规律为主，有助于培养学生对语言形式与功能之间匹配关系的敏感度，进一步提高学习效率。**传统教材一般会通过填空、选择或翻译等题型要求学生掌握教材编写者规定的单词、搭配、句型或其他表达法，这类练习有助于对词义的掌握，但忽视了其语用功能。相比之下，让学生在完成目标任务的基础上去反思语言形式与功能之间的关系，更有利于他们对语言真正的全面掌握。

教材构成

《新交际英语 综合教程》共四册，每册包含 8 个单元，分别涉及 8 个不同的总话题。每单元包含 2-4 个任务系列。每个任务系列涉及一个与总话题相关的分话题。分话题之间有一定的内在联系。每个任务系列由启动任务引入，完成此项任务在使学生了解本系列涉及的话题的同时，还能激发他们对话题进行初步的思考。目标任务是任务系列的核心：学生在全面理解输入材料内容的基础上，通过对照自己启动

任务的完成结果和课堂讨论，进一步加深对相关话题的了解与认识。这个过程不仅仅训练了他们的语言技能，更重要的是有助于他们认知技能和思维方式运用能力的提高。目标任务之后是语言形式任务。该任务要求学生从语言的角度来分析输入文本，以发现并归纳文本中反复出现的语言现象的规律。由于挑战性高，这类任务通常以个人反思 + 两人/小组讨论的形式出现，让学生通过集体的智慧来完成任务。任务系列的最后是巩固与拓展任务。此项任务旨在达到三个目的：（1）引导学生迁移完成目标任务时所学的技能 and 思维方式；（2）让学生复习完成语言形式任务时所学的语言现象；（3）提供与任务系列所涉话题相关的文献，帮助学生开阔眼界。

从以上描述可以看出，纸质书本所能提供的空间远远满足不了本教材的需求。为此，我们将为教材专门配备基于网络的数字化课程。数字化课程除了放置纸质教材的内容以外，还将建立语言练习、测试题及课外学习材料数据库，并提供记录语言活动行为及评估语言练习与测试结果的服务。这些举措不仅有助于拓展学生实践语言的空间，满足他们灵活多样的个性化需求，培养他们的自主学习能力，还能协助教师灵活组织课堂活动，进行形成性评估，从而提高评价学生学业成就的科学性和公平性。

教学建议

本教材共四册，以每周6个学时计，每册可用一个学期，四册可供学生使用两个学年。若每周少于6个学时，可视需要酌情选用教学内容。另外需要指出的是，由于任务系列的内容关系密切，环环相扣，之前的任务若完成不好，势必影响到之后任务完成的质量，因此，必须确保每项任务不折不扣地按要求完成，这里尤其要强调启动任务的重要性，因为它是为完成目标核心任务做准备的。若觉得完成好此任务需要大量时间而可能影响教学进度，建议学生可在课前完成启动任务中需要个人独立完成的部分，将课内时间用于汇报任务完成结果与小组交流。此外，启动、目标和语言形式三项任务是教学的重点，教师应将主要精力用于指导学生完成这些任务，并认真评估其完成结果。巩固与拓展任务可作为课外作业，教师根据需要抽查完成情况。

虽然以任务型教学原则来指导课堂外语教学已有几十年的历史，但长期以来，这方面的实践大都为外语教师的个人行为，因而只有极少数学生可以从中受益。要改变这一现状，扩大受益面，只能借助广大教师的教学经验及创造力，并将其以教材的形式固定下来。本教材可视为朝此方向努力的初步成果。当然，以任务型教学原则指导教材编写，说易行难。难就难在它对编写者的百科知识、双语水平、教学经验及想象力都提出极高的要求。在编写的过程中，为了构思好一个任务系列，枯坐数日一字未着是常有的事。因此，尽管编写团队兢兢业业，呕心沥血，力求编好每个任务系列，但由于知识、能力、经验、视野等方面的局限，教材难免存在有待改进之处。我们恳切希望使用本教材的各界人士不吝赐教，给我们提出宝贵意见。

编者
2015年2月

本教材与大家所熟悉的英语课本有很大的不同，具体表现在：

- ◆ 没有词汇表，没有对语言点的详细解释，也基本没有针对课文句型、短语、搭配等语言形式的各类练习题。
- ◆ 课堂任务不是围绕阅读材料，而是围绕话题 / 议题来组织的，任务之间关系紧密，环环相扣。
- ◆ 任务大都需要两人或多人之间的讨论或合作才能完成。
- ◆ 语言水平不是完成任务的唯一前提，百科知识、个人经历、认知技能（如排序、分类、匹配、对比、归纳、演绎等）、思维方式甚至性格类型等非语言能力也同样重要。
- ◆ 在大部分情况下，评价任务完成结果的标准不再仅仅是事先确定好的“标准答案”，语言的准确与得体程度、结果内容与完成方式的独创性也包括在内。
- ◆ 对语言形式的学习延至对议题内容的全面理解和深入讨论之后，并通过归纳式的交际任务进行。

由此可能产生的困惑是：为什么语言教材不把语法和词汇作为重点？为什么要根据话题 / 议题来设计学习任务？为什么完成任务需要两人或多人合作？为什么评价任务完成结果需要非语言指标？为什么把对语言形式的学习置于对议题内容的学习之后？为什么要通过交际方式来学习语言形式？

我们的回答是：这是因为语言本质上是一种无法替代的个人体验，或通俗地说，语言只能在使用中掌握。大家知道，在现实生活中，人们使用语言是为满足个人或社会的不同需要，而且在绝大多数情况下，语言的使用是通过人际交流来实现的，不管其是显性的（面对面），还是隐性的（通过不同的媒介）。显然，若要在课堂内创造与现实生活相仿的语言使用环境，就不能把词汇和语法作为教学重点，因为那样做只会使语言被纯粹当作一门知识来对待，其结果就是广受人诟病的“哑巴外语”和“聋子外语”。要解决这一问题，只有依据话题 / 议题来组织教学，才能为意义的表达和交流提供真实的内容依据；只有创造两人或多人合作来完成的机会，才有助于意义表达和交流的有效实现；只有将非语言因素纳入任务评价体系，才能判断任务的现实性是否在完成的过程中得到体现；只有在个人充分表达和交流之后提供反思语言使用的机会，才有助于引发对语言形式与功能之间匹配的注意，提高语言产出的准确性和恰当性。

从以上回答可以看出，与现有外语教材相比，本教材最突出的特点在于它关注的是如何培养在现实生活条件下有效使用语言的能力，并为实现这一目标提供了大量的实践机会。当然，实践机会本身并不会自动转化为交际能力，它需要得到充分利用才能发挥作用。而要充分利用实践机会，首先必须对参与课堂交际活动持积极态度，如果仅仅满足于最低限度地完成交际任务，是很难有效提高语言运用能力的。

那么，如何才能做到充分利用教材提供的实践机会呢？首先要了解任务设计依据的理论模式。根据任务型教学原则，我们区分了四种相互关联但功能各异的学习任务：

任务名称	功能
启动	1. 引发学生对任务所涉话题的兴趣与初步思考 2. 激活学生与所涉话题相关的知识和个人经历 3. 必要时提供与所涉话题相关的词汇和表达法
目标	1. 提供与任务所涉话题相关的学习素材 2. 规定通过完成任务须达到的学习目标 3. 通过由浅入深的学习任务引导学生对相关话题进行深入分析与思考 4. 使学生在深入分析与思考的基础上意识到自己在完成启动任务时展示的知识、技能和思维方式仍存在不足
语言形式	1. 通过形式多样的交际任务引导学生发现和归纳课文中的语言规律 2. 通过对语言现象的归纳使学生意识到自己在语言知识方面的不足
巩固与拓展	1. 引导学生练习在完成目标任务时所学的知识、技能和思维方式 2. 给学生提供机会，练习自己归纳出来的语言规律 3. 通过数字化课程，提供更多与所学话题相关的阅读、听力或视频材料

从以上归纳可以看出，这四个任务实际上组成一个系列，它们之间环环相扣，形成一个有机的整体。具体而言，目标任务用以实现教学目标，是系列的中心任务。启动任务则是专门用来帮助学生更有效地完成中心任务的。从对任务功能的描述不难看出，它们提供了充分表达和交流思想的机会。语言形式任务则要求在表达和交流的基础上反思和归纳所学语言的规律，以进一步提高语言运用的准确与得体。最后，巩固与拓展任务不仅提供在类似情景中迁移所学知识、技能和思维方式的机会，还通过提供素材，帮助学生拓展相关知识。

在了解不同任务的功能之后，就可以根据其特点，采取针对性措施去实现相关任务的目标。具体而言，应做到以下几点：

- ◆ **不折不扣地完成启动任务。**以上对启动任务功能的描述可能给人一种与传统教材中的“热身”活动（warm-up）相似的感觉，但实际上两者有本质上的差别。后者除了在内容上与课文的话题有关之外，通常与同单元内其他任务无内在联系，学生和教师一般不会将其作为课堂教学重点而给予太多关注；前者则是为使学生更有效地完成目标任务而设计的，两个任务之间关系密切，若也将其视为一般的热身活动，必然不利于目标任务的完成。
- ◆ **积极主动参与课堂讨论，在意义表达和交流的过程中培养准确、流利、得体地运用语言的能力。**为了创造近似日常交流的情景，本教材中的任务大都需要两人或多人合作才能完成，这意味着，个人参与交际的投入程度将在很大程度上影响任务完成的质量。需要指出的是，投入程度可以体现在两个互相联系的层面上：一是态度层面，即对任务内容的兴趣和参与交际的意愿；二是行为层面，包括（1）完成任务前的充分准备，解决“说什么”和“怎么说”的问题；（2）讨论时认真倾听，发表不同意见时应与人为善，对待他人批评则应开放包容（要做到这点并非易事，首先要知道讨论的技巧，然后是了解讨论时常用的功能性语言，最后是在实践中根据具体情况加以灵活运用。教材的“附录”中会介绍一些常用的讨论技巧和一些讨论中常用的功能性语言，可供讨论时借鉴。）；（3）详细记录不同的观点和看法，并加以分析整理，作为个人发言的依据；（4）争取代表小组汇报讨论结果的机会，以培养综合归纳和连贯表达的能力。
- ◆ **有意识地培养运用认知技能和思维方式分析和解决问题的能力。**从以上对教材的介绍中不难看出，

教材的特色之一就在于任务与日常交际情形的高度相似。若以任务要求来划分，完成任务时涉及的活动大致有以下四类：（1）根据所给的条件作出决定（如确定一条到某个目的地的最佳行车路线）；（2）就某个议题与他人分享个人见解（如讨论哪些因素可能影响人们对待准时的态度）；（3）创造某物（如根据营销理论设计并拍摄广告，推销某产品）；（4）解决问题（如从某人口理论的表述中推断出其预设）。要完成这些类型的活动，就需要运用一系列的认知技能，如列举、分类、匹配、比较、推断等。此外，在评价他人的观点时，需要运用批判性思维，这意味着首先要了解论证过程的要素及其之间的关系。作为成年人，大家已经具备上述认知和思辨能力，关键是要在完成交际任务的同时有意识地使用这些技能和方式，并在实践中逐步提高使用的熟练程度和效果。

◆ **经常反思语言形式与其意义之间的匹配关系，为提高语言使用的准确与得体打下坚实的知识基础。**

大量研究表明，语言习得的前提之一是“注意”（noticing），而反思有助于“注意”的发生，因此有利于语言习得。为了创造“注意”发生的机会，本教材设计了一系列交际任务来引导学生发现输入材料中某些典型语言现象的规律，以提高对语言形式与功能之间的微妙互动的敏感性。但囿于篇幅，这些任务无法涵盖课文中所有的语言现象。这就要求大家在认真完成任务的同时，还应尽量寻找课文中其他带有共性的语言现象。此外，还可通过以下步骤将反思扩展到自己的语言产出上：（1）录下自己在完成任务过程中的发言；（2）识别形式—功能匹配上的失误；（3）复习课文或请教老师/同学寻找更恰当的表达方式；（4）修改自己的发言并反复练习。

◆ **重视所学知识和技能在不同场合下的运用。**语言习得的另一个重要前提是反复操练所学知识和技能，以加速其从“陈述性”知识向“程序性”知识的转化。这与学游泳光知道动作要领还不够，还需要通过反复练习去体会直至掌握要领的道理是一样的。本教材任务系列中的“巩固与拓展”任务就是为体现这一原则而设计的。但是，受课时减少的影响，估计不少老师只能有选择性地在课堂上完成这个任务，从而给知识和技能的迁移带来不利影响，而要克服这一不利因素，只能通过组成学习小组并利用课余时间来完成任务规定的各项活动。

综上所述，要想最大限度受益于本教材，首先要彻底摒弃将语言纯粹作为知识来学的观念，转而将语言作为一种个人经历去体验。观念上的转变意味着必须以积极主动的姿态参与各项任务，而不是被动地按老师的要求去做。态度上的主动进取在行为上必然体现为：（1）课前认真准备；（2）课内积极参与各项活动；（3）乐于尝试不同的方法与策略解决学习过程中碰到的问题；（4）能沉下心来反思个人学习的得失；（5）寻找一切机会操练课内所学知识和技能。只要能做到以上诸点，相信在两年的学习时间内，大家的语言运用能力一定会有质的飞跃。

Contents

UNIT	1	Meeting people	1
		I Names and titles	
		A. <i>English family names and their meanings</i>	
		B. <i>Trouble with names and titles</i>	
		II Meeting and introducing people	
		III Etiquette of meeting and introducing people	
		TRANSCRIPT	
		WORKSHEETS	
UNIT	2	Discussing daily life	29
		I Time	
		A. <i>Telling and asking about the time</i>	
		B. <i>What are the reasons for different attitudes toward punctuality?</i>	
		II Routines	
		A. <i>Daily routines</i>	
		B. <i>Weekend life</i>	
		III Learning habits—what language students do	
		TRANSCRIPT	
UNIT	3	Describing things	59
		I Colors and shapes	
		A. <i>Colors and their cultural meanings</i>	
		B. <i>Shapes of objects</i>	
		II Locating and defining objects	
		A. <i>Position and size</i>	
		B. <i>Materials and uses</i>	
		III Describing products	
		A. <i>Quality matters</i>	
		B. <i>Trade catalogs</i>	
		TRANSCRIPT	
		WORKSHEETS	
UNIT	4	Talking about people	97
		I Appearance	
		A. <i>Describing people's appearance</i>	
		B. <i>Comparing people</i>	
		II Character	
		A. <i>Talking about people's personalities</i>	
		B. <i>Personality and work</i>	
		III Describing people in speeches of introduction	
		TRANSCRIPT	
		WORKSHEETS	

UNIT 5 Describing places

133

- I General features
 - A. Names of countries, nationalities and languages
 - B. Location, area and population
- II Weather and climate
 - A. Weather
 - B. Climate
- III What does the land have to offer?
 - A. Geography and life
 - B. Exploring a country

TRANSCRIPT
WORKSHEETS

UNIT 6 Getting things done

167

- I Messages and announcements
 - A. Messages
 - B. Public announcements
- II Signs
 - A. Signs in Britain and America
 - B. Signs in China
- III Instructions
 - A. Spoken instructions
 - B. An instruction manual

TRANSCRIPT

UNIT 7 Looking forward

203

- I Wishes and hopes
 - A. Making a wish
 - B. Wishing customs
- II Intentions
- III Plans and arrangements
- IV Prediction

TRANSCRIPT
WORKSHEETS

UNIT 8 Talking about the past

239

- I Recent events
- II Life stories
 - A. The story of Steve Jobs
 - B. The story of an astronaut
- III News stories

TRANSCRIPT
WORKSHEETS

Appendix

273

UNIT

1

Meeting people



I Names and titles

A | English family names and their meanings

How many English family names do you know?—listing & discussion

1. English family names—listing

Write 10 English family names that you are most familiar with in the first column of the following table.

Your list	Your group's list	Class list	What information does this name give you about the family's history?

2. Discussion

- 1 In groups of four, take turns to read aloud your list. While one student is reading out his/her list, the others check to see if the names appear in their list. Once you have all reviewed your lists, work together to decide the five English family names that are commonly known in your group. Put the results in the second left column of the above table.

You may find the following sentences useful for your discussion.

- 1) Shall we start the discussion now? (Open your discussion)
- 2) Yes/OK. In my list, I put White first/second/third...How about you?
- 3) I think, we may rank White first, because...
- 4) I agree/don't agree with you...
- 5) Good, we all agree. (Close your discussion)

- 2 Present your group's list to the whole class. If there are fewer than five names that you all know, organize a class vote to select the rest from the names not mentioned by all groups. Put the final list of names in the third column from the left.

Family names and their origins—reading

1. What can family names tell us about the history of a family? —pair work

Examine the family names agreed upon by the whole class and try to work out what each name reveals about the history of the family by finding out the original meaning

of the word or words in the name. Use an Internet search if you are not able to guess for yourselves. Put the results in the final column of the table (Page 2).

2. What's in a family name? —reading

- 1 Scan the text “What's in a family name?” in two minutes and answer the following two questions.
 - 1) What are the family names mentioned in the passage?
 - 2) How many of them are also listed in the class list?

Have you ever wondered what people's last names mean? A long time ago, many people's last names said something about who the person was.

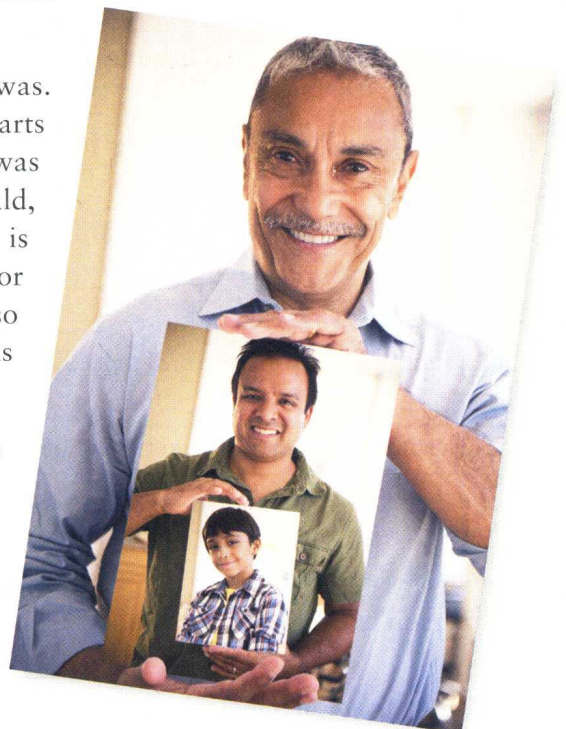
Someone's last name may once have indicated the person's job. If someone's name was Weaver, the person's job was producing cloth. A person named Smith might have been a blacksmith, a goldsmith, or a tinsmith, at any rate someone who worked with metal. A man called Taylor usually did a tailor's work, making clothes, while a man called Gardner would have worked as a gardener.

A last name could show who a person's father was. For example, Peterson meant Peter's son. The word parts *Fitz-*, *Mac-*, and *O'-* also meant *child of*: Fitzharris was the child of Harris, MacDonald was the child of Donald, and O'Neil was Neil's child. Sometimes a last name is just a first name with an *-s*, such as Adams, Williams, or Andrews. This *-s* is in fact a lazy way of writing *-'s*, so Adams means the same as Adam's, which again means Adam's child or Adam's family.

In some cases a person's last name told us where he lived or where he came from. Every village had its hall, its woods and its village green. Hence three commonplace names are Hall, Wood and Green.

You must not think, however, that every English person can explain where his or her family name comes from. The meanings of many English family names have been lost in the course of time.

What's in a family name?



2 Read the text again and answer the following questions.

1) Which of the following best describes the way the passage is organized? Underline the sentences or words and phrases in the passage which help you make this decision.

- Comparison-contrast
- Explanation-example
- Problem-solution
- Time sequence

2) In the second paragraph the author uses “may once have indicated,” “might have been” and “would have worked” to suggest that _____

3 Match the 16 family names below with their meanings (as shown in the sentences). Write down each family name in its proper place.

- Morrison
- Fisher
- Hunter
- Hill
- Baker
- Fitzgerald
- MacArthur
- Forester
- Barber
- Goldsmith
- Miller
- Edwards
- Potter
- Cook
- Thompson
- O'Connor

This person went out in a boat to catch fish. _____

This family’s work was making bread and cakes. _____

This person was a member of Edward’s family. _____

This would be Gerald’s child. _____

A person with this name worked in the kitchen. _____

People visited this person to get their hair cut. _____

Someone from this family made bowls and pots out of clay. _____

This person’s forefather was called Connor. _____

This family lived on a hill. _____

This man looked after a forest. _____

Morris was this person’s father. _____

This person was Arthur’s child. _____

This family owned the mill that ground corn and wheat into flour. _____

This family made things with gold. _____

A person with this name was the son of Thomas. _____

This person went out to hunt animals for food. _____

4 Classify the 16 family names into three groups below.

Occupation

Location

Kinship

Language work

1. Verbs

- 1 Define the verb *say* as it is used in the context of the second sentence of the first paragraph, i.e. *many people's last names said something about who the person was*.

- 2 Go through the text again and find three different verbs which have meanings similar to that of the verb *say* as used above. Write them down.

- 3 You may have noticed that all three of these words are similar to *say* in that they have meanings that are connected with *showing*, *telling* or *explaining*. But do you know how to use them correctly in a sentence? Look at the following entries from the *Cambridge Advanced Learner's Dictionary* (2008) and the *Longman Dictionary of Contemporary English* (2008), and then work out the rules governing the use of each verb.

say³

say (GIVE INFORMATION) /seɪ/

verb [T] **said, said**

to give information in writing, numbers or signs:

My watch says 3 o'clock.

Can you read what that notice says?

[+ (that)] It says in the paper (that) they've found the man who did it.

[+ to infinitive] It says on the bottle to take three tablets a day.

show⁷

show (EXPLAIN) /ʃəʊ/ US /ʃoʊ/

verb [T] **showed, shown**

to explain something to someone, by doing it or by giving instructions or examples:

[+ question word] Can you show me how to set the video recorder?

This dictionary contains many examples that show how words are actually used.

indicate¹

indicate (SHOW) /'ɪndɪkeɪt/ /'ɪndəkeɪt/

verb [T]

to show, point or make clear in another way:

Exploratory investigations have indicated large amounts of oil below the sea bed.

[+ question word] Please indicate which free gift you would like to receive.

[+ (that)] She indicated to me (that) she didn't want me to say anything.

tell

W1S1 /tɛl/ v past tense and past participle **told** /təʊld/ US /toʊld/

1 [communicate something]

2 [show something]

...

see usage note **say**¹

2 ► [SHOW SOMETHING] [T]

to give information in ways other than talking:

tell sb how/what/where/who etc

The light tells you when the machine is ready.

The bear's sense of smell tells it where prey is hiding.

tell sb about sth

What do these fossils tell us about climate change?

Summarize the typical patterns of the use of each verb below. Make a sentence for each pattern of the listed verbs.

say _____

tell _____

indicate _____

show _____
